

MONGOLIE

Ik hoor de vogels vliegen door Louisa Waugh

ISBN 978-90-210-3937-4

Ik hoor de vogels vliegen is het autobiografische verhaal van Louisa Waugh over een heel bijzonder jaar in haar leven. Zij heeft haar hart verloren aan het fascinerende maar ook onherbergzame Mongolië. Ze werkt enige jaren als journaliste en docente in de hoofdstad Ulaanbaatar, waarna ze naar Tsengel vertrekt, een klein nomadendorpje in het uiterste westen. Bij de nomaden wordt ze met open armen ontvangen en gaat ze opnieuw aan de slag als onderwijzeres. Het leven in Tsengel is rauw en zwaar: de winter duurt er maar liefst zes maanden en in januari vriest het soms bijna vijftig graden. Louisa doet haar best zich aan te passen aan het dagelijks leven. Ze woont in een ger, helpt met de kudde geiten en schapen en ze doet haar best het ritme van de seizoenen te begrijpen.

Koeraaj door Silvia di Natale

ISBN 90-290-7040-4

Naja is geboren in 1938 in Kalmukkië en behoort tot de Toentsjanen, Mongoolse nomaden die afkomstig zijn van de steppen van Oezbekistan, afstammelingen van Dzjengis Khan. Als ze negen jaar oud is wordt Naja gedwongen om van gezin, vaderland en cultuur te veranderen en in Duitsland te gaan wonen bij de familie Berger. Haar vader Oeljaan, die zich tijdens de Tweede Wereldoorlog samen met andere Toentjanen aan de zijde van de Duitsers heeft geschaard, heeft haar namelijk ter adoptie afgestaan aan luitenant Gunther Berger, wiens dochter op dezelfde dag als Naja is geboren, maar al jong is overleden. De vader van Naja ziet dit als een teken van het lot. In Keulen moet Naja zich aanpassen aan haar nieuwe familie en omgeving en haar lange, zwarte vlecht afknippen. Een veelbewogen periode volgt. Op veertigjarige leeftijd keert Naja als toerist terug naar Boechara, naar een verleden dat verwoest is door de tijd en door het verlies van haar moedertaal.